



Peu importe où vous l'achetez ou quand vous l'achetez, la Poudre à Pâte Magique est toujours absolument fiable parce qu'elle ne contient pas d'alun ni falsifiants d'aucune sorte.

Faite en Canada  
La Cie E. W. Gillett Ltee.  
TORONTO  
Winnipeg - Montréal

## Les conseils de la ménagère

## IRISH STEW

Couper en morceaux carrés une poitrine ou une épaule de mouton déossée. Mettre dans un petit chaudron en fer, 4 cuillères à table de beurre, ajouter une poignée d'oignons hachés et deux pommes de terre émincées finement. Ranger sur cette couche, un lit de morceaux de mouton une couche d'oignons, pommes émincées; les assaisonner de sel, poivre et une pointe de muscade. Répéter sur le mousses et ainsi de suite jusqu'à épuisement. Ajouter un fort bouquet garni. Mouiller le ragoût avec du bouillon ou simplement avec de l'eau; faire partir en ébullition et cuire doucement pendant 1½ heure. Au bout de ce temps, broyer avec une cuillère de bois les pommes qui ne seraient pas complètement en purée, ajouter un peu d'eau si la purée était trop épaisse et une douzaine de pommes de terre tournées en olives, celles-ci devant fournir la garniture du ragoût. Donner encore 25 minutes de cuisson, temps nécessaire pour la cuisson de cette garniture et pour compléter la cuisson de la viande, dresser les morceaux de mouton sur un plat, les entourer avec les dernières pommes de terre ajoutées qui ont dû se conserver bien entières et masquer le mouton de purée de pommes. Point essentiel: servir très chaud.

## Chez-nous

Section féminine Le Foyer, L'Ecole

### A L'OEUVRE

Dédié aux Fondateurs de la Société d'horticulture du Bassin de Chambly.

Ho! debout laboureur! La nuit fait marche arrière,  
Le jour rose les monts. A Dieu fais ta prière  
Et—sans éveil des p'tits qui dorment deux-à-deux  
Sous le couvert savant des jolies courtes-pointes,  
Glisse jusqu'à l'étable où t'appellent tes bœufs,  
En un cri de la faim, que l'instinct t'ôt appointe,  
Vers le maître, et ses gars; vers eux tous qui sont bons,  
Et qui tardent—ce jour, leurs si généreux dons.  
Debout! Sur tes cheveux, jette la blanche paille,  
Col ouvert et bras nus, sans nul goût de mangeaille,  
Draine vers le travail: ton front, ta bonne humeur!  
Ta force, ton esprit, ta science et ton cœur.  
Armé de patience à nulle autre pareille,  
Pressé! vif! débordant—tel un bon jus de treille;  
Avance! Ouvre le feu! Force l'herbe au recul:  
Tu le peux sûrement, toi que l'on nomme Hercule,  
En l'étendue des prés, les neiges hivernales,  
Ont préparé la terre aux tiédeurs de l'avril;  
L'aquilon au bras sûr, en rondes matinales  
A rendu le labour exempt de tout péril.  
Va donc! sans plus de crainte, où t'appellent des vœux?  
Ton acte est mission, ta voie digne des preux.  
Vite: attèle presto! charrue au soc d'acier  
Et maître, au bras de fer, unis pour fortifier,  
Attaquez! Meurtrissez creux au sein de la terre:  
Votre tâche est l'égalité et la sœur d'un Homère!  
Plantez le soc! Hue! Ya! Vers la droite, pardi!  
Bien droit—tirez sillons! Profondément! Hardi!.....  
Jetez à pleine main, le grain de la semence!  
Jetez—et renfermez, en ce cercueil immense,  
Le froment et les sueurs: ce mélange au prix d'or  
Fécondera les grains, centupleront l'effort.  
Va: sans plus de retard en la belle nature,  
Comblant l'espace vide, amener la mouture.  
Ho! Debout laboureur! Entends, de Dieu l'Appel!  
Chasse paresse va: droit—au droit naturel,  
Forcer la terre à bien pousser la tige longue  
Sous le feu du soleil qui mûrit à la longue.  
Puis—sous les beaux froments, coiffés de lourds épis  
Nourris d'excellents sucres, soutirés du sol gris.  
Passer le couperet tuer sans guillotine,  
Frapper tous les blés d'or, les lier en sordine,  
Pendant qu'au Temple saint, le cierge brûle encor  
Des cœurs reconnaissants, vers Dieu, prenant l'essor:  
Bon papa de nos cieux, tout libéralité  
Secours notre faiblesse: ô Roi de charité!  
Bénis le sol! bénis—les cœurs! les fronts! les âmes!  
L'adepte de la lutte: enfants! hommes ou femmes.  
Dans les champs! à genoux, seuls et apparés  
Quelque fut leur office, ils ont peiné! prié  
Ceux qui vont à l'assaut ont droit de récompense:  
Au mérite qu'ils soient, s'ils furent de défense.  
Dieu! bénis, de la terre, en les veillant toujours;  
Le pain! Le paix! La Foi! protège les amours...

Du laboureur actif! dès l'aube à la prière  
S'oubliant tout le jour, tant que dure lumière  
Pour assurer le pain des petits; don des cieux;  
Et les plier ensuite, à l'amour du bon Dieu.

Phil. Aumelle. Chambly, juillet 1925.



Le meilleur des tue-mouches, 10c le paquet chez tous les Pharmaciens, Epiciers et Marchands Généraux.

## La cuisine canadienne

**Confitures d'oranges.**—Ayez des oranges bien essuyées avec un gros torchon, mettez-les dans une bassine avec de l'eau, faites bouillir jusqu'à ce que les oranges soient molles sous le doigt; retirez—jetez l'eau. Remettez de nouveau cuire dans de l'eau, jusqu'à ce qu'elles soient très molles, retirez et faites tremper vos oranges dans de l'eau froide pendant 24 heures. Prenez une livre de sucre par livre de fruits, faites un sirop épais; puis vous coupez les oranges en tranches, en enlevez les pépins, mettez les tranches dans le sirop, laissez bouillir une demi-heure, et mettez en pots.

**Oranges en salade.**—Prenez des oranges coupez-les en rondelles en leur conservant la peau, enlevez les pépins, mettez dans un compotier avec une bonne quantité de sucre en poudre, de l'eau, du kirsch ou du rhum (le kirsch est plus délicat), et le jus des entames des oranges; remuez fréquemment.

Les Pilules Galégines pour le buste.



Les Pilules Galégines sont le seul remède garanti. Le flacon, tel qu'importé de France, franco par la poste \$2.00. Demandez la brochure illustrée gratuite. Remarque la nouvelle adresse: COMPAGNIE GALÉGINE 57 MANSFIELD, MONTREAL.

Bandage



Herniaire

Si vous désirez guérir votre Hernie n'attendez pas qu'il soit trop tard pour la soigner. Notre bandage herniaire la retiendra parfaitement. Demandez nos questionnaires sur la Hernie. Adressez-vous à nous pour ceinture abdominale. Nous avons la ceinture Maternité "PATRICIA" recommandée par la faculté médicale. Ecrivez-nous en expliquant votre cas. Une dame de grande expérience est à votre disposition.

**C. MARTIN**  
35 et 38, rue CRAIG Est, dépt. A. MONTREAL.

### La broderie est un agréable passe-temps

No 6050 et 6035.—Dessus de meubles rustiques, broderie à effet. Dans le numéro 6035, on peut placer une initiale, si désiré.

Patron au carbone, 25c. Perforés, 55c. Tout estampé sur coton fini toile, \$1.10 sur toile forte écru, \$1.25, 18x54, pees.

Grande feuille de papier carbone, bleu ou blanc, 15c.

Coton à broder nécessaire à la broderie, \$1.00 gros coton perlé brillant, M.F.A.

Demandez notre catalogue de broderie envoyé franco dans tout le Canada sur réception de 35c.

Le Bulletin de la Ferme, Case 129 Québec.



Les...  
Il n'y a...  
déliv...  
milli...  
main...  
visio...  
servi...  
que l...  
est ab...  
les pri...  
Domic...  
Maison...  
21

ENV...  
Domic...  
Veu...  
gratit...  
fruit...  
Nom...  
Adre...

4 Bar...  
1.—0 m...  
facile...  
2.—3 m...  
chant po...  
3.—3 m...  
morceaux...  
4.—6 m...  
et piano...  
Chacun des...  
Règles de V...  
Venez au b...

642 St...

G...  
M...  
RI...  
13...  
M...  
Dema...  
309...  
Phone...

LE "BU...  
111, Côte...  
Revue publi...  
Impr...  
Téléphone 2...